

弥迦书

¹ 当犹大王约坦、亚哈斯、希西家在 位 的 时 候，摩利沙人弥迦得 耶 和 华 的 默 示，论撒马利亚和耶路撒冷。

为撒马利亚和耶路撒冷唱哀歌

² 万民哪，你们都要听！
地和其上所有的，也都要侧耳而听！
主耶和华从他的圣殿
要见证你们的不是。

³ 看哪，耶和华出了他的居所，
降临步行地的高处。

⁴ 众山在他以下必消化，
诸谷必崩裂，
如蜡化在火中，
如水冲下山坡。

⁵ 这都因雅各的罪过，
以色列家的罪恶。

雅各的罪过在哪里呢？
岂不是在撒马利亚吗？
犹大的邱坛在哪里呢？
岂不是在耶路撒冷吗？

⁶ 所以我必使撒马利亚变为田野的乱堆，
又作为种葡萄之处；
也必将她的石头倒在谷中，
露出根基来。

⁷ 她一切雕刻的偶像必被打碎；
她所得的财物必被火烧；
所有的偶像我必毁灭；
因为是从妓女雇价所聚来的，
后必归为妓女的雇价。

⁸ 先知说：因此我必大声哀号，
赤脚露体而行；

又要呼号如野狗，
哀鸣如鸵鸟。

⁹因为撒马利亚的伤痕无法医治，
延及犹太和耶路撒冷我民的城门。

敌人逼近耶路撒冷

¹⁰不要在迦特报告这事，

总不要哭泣；
我在伯·亚弗拉滚于灰尘之中。

¹¹沙斐的居民哪，你们要赤身蒙羞过去。
撒南的居民不敢出来。

伯·以薛人的哀哭使你们无处可站。

¹²玛律的居民心甚忧急，切望得好处，
因为灾祸从耶和華那里临到耶路撒冷的城门。

¹³拉吉的居民哪，要用快马套车；

锡安民的罪由你而起；

以色列人的罪过在你那里显出。

¹⁴犹太啊，你要将礼物送给摩利设·迦特。

亚革悉的众族必用诡诈待以色列诸王。

¹⁵玛利沙的居民哪，

我必使那夺取你的来到你这里；

以色列的尊贵人必到亚杜兰。

¹⁶犹太啊，要为你所喜爱的儿女剪除你的头发，
使头光秃，要大大地光秃，如同秃鹰，
因为他们都被掳去离开你。

2

欺压者的命运

¹祸哉，那些在床上图谋罪孽、造作奸恶的！
天一发亮，因手有能力就行出来了。

²他们贪图田地就占据，
贪图房屋便夺取；
他们欺压人，霸占房屋和产业。

³所以耶和华如此说：
我筹划灾祸降与这族；
这祸在你们的颈项上不能解脱；
你们也不能昂首而行，
因为这时势是恶的。

⁴到那日，必有人向你们提起悲惨的哀歌，
讥刺说：我们全然败落了！
耶和华将我们的分转归别人，
何竟使这分离我们？
他将我们的田地分给悖逆的人。

⁵所以在耶和华的会中，
你必没有人拈阄拉准绳。

⁶他们说：你们不可说预言；
不可向这些人说预言，
不住地羞辱我们。

⁷雅各家啊，岂可说耶和华的心不耐吗？
这些事是他所行的吗？
我一耶和华的言语岂不是与行动正直的人有益吗？

⁸然而，近来我的民兴起如仇敌，
从那些安然经过不愿打仗之人身上剥去外衣。

⁹你们将我民中的妇人从安乐家中赶出，
又将我的荣耀从她们的小孩子尽行夺去。

¹⁰你们起来去吧！
这不是你们安息之所；
因为污秽使人毁灭，
而且大大毁灭。

¹¹若有人心存虚假，用谎言说：
我要向你们预言得清酒和浓酒。
那人就必作这民的先知。

¹²雅各家啊，我必要聚集你们，
必要招聚以色列剩下的人，
安置在一处，如波斯拉的羊，
又如草场上的羊群；

因为人数众多就必大大喧哗。
¹³开路的在他们前面上去；
他们直闯过城门，从城门出去。
他们的王在前面行；
耶和華引导他们。

3

弥迦斥责以色列的领袖

¹我说：雅各的首领，
以色列家的官长啊，你们要听！
你们不当知道公平吗？
²你们恶善好恶，
从人身上剥皮，
从人骨头上剔肉，
³吃我民的肉，
剥他们的皮，
打折他们的骨头，
分成块子像要下锅，
又像釜中的肉。
⁴到了遭灾的时候，
这些人必哀求耶和華，
他却不应允他们。
那时他必照他们所行的恶事向他们掩面。

⁵论到使我民走差路的先知——
他们牙齿有所嚼的，
他们就呼喊说：平安了！
凡不供给他们吃的，
他们就预备攻击他——
耶和華如此说：
⁶你们必遭遇黑夜，以致不见异象；
又必遭遇幽暗，以致不能占卜。
日头必向你们沉落，
白昼变为黑暗。
⁷先见必抱愧，

占卜的必蒙羞，
 都必捂着嘴唇，
 因为 神不应允他们。

⁸至于我，我借耶和华的灵，
 满有力量、公平、才能，
 可以向雅各说明他的过犯，
 向以色列指出他的罪恶。

⁹雅各家的首领、以色列家的官长啊，
 当听我的话！
 你们厌恶公平，
 在一切事上屈枉正直；
¹⁰以人血建立锡安，
 以罪孽建造耶路撒冷。

¹¹首领为贿赂行审判；
 祭司为雇价施训诲；
 先知为银钱行占卜。
 他们却倚赖耶和華，说：
 耶和華不是在我们中间吗？
 灾祸必不临到我们。

¹²所以因你们的缘故，
 锡安必被耕种像一块田，
 耶路撒冷必变为乱堆；
 这殿的山必像丛林的高处。

4

耶和華作王，天下太平
 (赛2:1—4)

¹末后的日子，
 耶和華殿的山必坚立，
 超乎诸山，高举过于万岭；
 万民都要流归这山。

²必有许多国的民前往，说：
 来吧，我们登耶和華的山，
 奔雅各 神的殿。
 主必将他的道教训我们；

我们也要行他的路。
因为训诲必出于锡安；
耶和华的言语必出于耶路撒冷。

³他必在多国的民中施行审判，
为远方强盛的国断是非。
他们要将刀打成犁头，
把枪打成镰刀。
这国不举刀攻击那国；
他们也不再学习战事。

⁴人人都要坐在自己葡萄树下
和无花果树下，无人惊吓。
这是万军之耶和華亲口说的。

⁵万民各奉己神的名而行；
我们却永永远远奉耶和華——我们 神的名而行。

以色列人归回本国

⁶耶和華说：到那日，
我必聚集瘸腿的，
招聚被赶出的和我所惩治的。
⁷我必使瘸腿的为余剩之民，
使赶到远方的为强盛之民。
耶和華要在锡安山作王治理他们，
从今直到永远。

⁸你这羊群的高台、锡安城的山哪，
从前的权柄——
就是耶路撒冷民的国权——
必归与你。

⁹现在你为何大声哭号呢？
疼痛抓住你仿佛产难的妇人，
是因你中间没有君王吗？
你的谋士灭亡了吗？

¹⁰锡安的民哪，
你要疼痛劬劳，仿佛产难的妇人；
因为你必从城里出来，

住在田野，到巴比伦去。

在那里要蒙解救；

在那里耶和華必救贖你脱离仇敌的手。

¹¹现在有许多国的民聚集攻击你，说：
愿锡安被玷污！

愿我们亲眼见她遭报！

¹²他们却不知道耶和華的意念，
也不明白他的筹划。

他聚集他们，好像把禾捆聚到禾场一样。

¹³锡安的民哪，起来踹谷吧！

我必使你的角成为铁，

使你的蹄成为铜。

你必打碎多国的民，

将他们的财献与耶和華，

将他们的货献与普天下的主。

5

¹成群的民哪，现在你要聚集成队；

因为仇敌围攻我们，

要用杖击打以色列审判者的脸。

神应许一位掌权者出于伯利恒

²伯利恒的以法他啊，

你在犹太诸城中为小，

将来必有一位从你那里出来，

在以色列中为我作掌权的；

他的根源从亘古，从太初就有。

³耶和華必将以色列人交付敌人，

直等那生产的妇人生下子来。

那时掌权者其余的弟兄

必归到以色列人那里。

⁴他必起来，倚靠耶和華的大能，

并耶和華——他神之名的威严，

牧养他的羊群。
他们要安然居住；
因为他必日见尊大，直到地极。
⁵这位必作我们的平安。

解救和惩罚

当亚述人进入我们的地境，
践踏宫殿的时候，
我们就立起七个牧者，
八个首领攻击他。
⁶他们必用刀剑毁坏亚述地
和宁录地的关口。
亚述人进入我们的地境践踏的时候，
他必拯救我们。

⁷雅各余剩的人必在多国的民中，
如从耶和华那里降下的露水，
又如甘霖降在草上；
不仗赖人力，也不等候世人之功。
⁸雅各余剩的人必在多国多民中，
如林间百兽中的狮子，
又如少壮狮子在羊群中。
他若经过就必践踏撕裂，
无人搭救。
⁹愿你的手举起，高过敌人！
愿你的仇敌都被剪除！

¹⁰耶和华说：到那日，
我必从你中间剪除马匹，
毁坏车辆，
¹¹也必从你国中除灭城邑，
拆毁一切的保障，
¹²又必除掉你手中的邪术；
你那里也不再有什么占卜的。
¹³我必从你中间除灭雕刻的偶像和柱像，
你就不再跪拜自己手所造的。
¹⁴我必从你中间拔出木偶，
又毁灭你的城邑。

¹⁵我也必在怒气和忿怒中向那不听从的列国施报。

6

耶和华谴责以色列

¹以色列人哪，当听耶和华的话！

要起来向山岭争辩，
使冈陵听你的话。

²山岭和地永久的根基啊，
要听耶和华争辩的话！
因为耶和华要与他的百姓争辩，
与以色列争论。

³我的百姓啊，我向你做了什么呢？
我在什么事上使你厌烦？
你可以对我证明。

⁴我曾将你从埃及地领出来，
从作奴仆之家救赎你；
我也差遣摩西、亚伦，和米利暗在你前面行。

⁵我的百姓啊，你们当追念摩押王巴勒所设的谋
和比珥的儿子巴兰回答他的话，
并你们从什亭到吉甲所遇见的事，
好使你们知道耶和华公义的作为。

耶和华的要求

⁶我朝见耶和华，
在至高神面前跪拜，当献上什么呢？
岂可献一岁的牛犊为燔祭吗？

⁷耶和华岂喜悦千千的公羊，
或是万万的油河吗？
我岂可为自己的罪过献我的长子吗？
为心中的罪恶献我身所生的吗？

⁸世人哪，耶和华已指示你何为善。
他向你所要的是什么呢？
只要你行公义，好怜悯，
存谦卑的心，与你的神同行。

⁹耶和華向這城呼叫，
 智慧人必敬畏他的名。
 你們當聽是誰派定刑杖的懲罰。
¹⁰惡人家中不仍有非義之財
 和可惡的小升斗嗎？
¹¹我若用不公道的天平和囊中詭詐的法碼，
 豈可算為清潔呢？
¹²城里的富戶滿行強暴；
 其中的居民也說謊言，
 口中的舌頭是詭詐的。
¹³因此，我擊打你，
 使你的傷痕甚重，
 使你因你的罪惡荒涼。
¹⁴你要吃，却吃不飽；
 你的虛弱必顯在你中間。
 你必挪去，却不得救護；
 所救護的，我必交給刀劍。
¹⁵你必撒種，却不得收割；
 踴橄欖，却不得油抹身；
 踴葡萄，却不得酒喝。
¹⁶因為你守暗利的惡規，
 行亞哈家一切所行的，
 順從他們的計謀；
 因此，我必使你荒涼，
 使你的居民令人嗤笑，
 你們也必擔當我民的羞辱。

7

以色列人的腐敗

¹哀哉！我好像夏天的果子已被收盡，
 又像摘了葡萄所剩下的，
 沒有一挂可吃的；
 我心羨慕初熟的無花果。
²地上虔誠人滅盡；
 世間沒有正直人；
 各人埋伏，要殺人流血，
 都用網羅獵取弟兄。

³他们双手作恶；
君王徇情面，审判官要贿赂；
位分大的吐出恶意，
都彼此结联行恶。
⁴他们最好的，不过是蒺藜；
最正直的，不过是荆棘篱笆。

你守望者说，降罚的日子已经来到。
他们必扰乱不安。
⁵不要倚赖邻舍；
不要信靠密友。
要守住你的口；
不要向你怀中的妻提说。
⁶因为，儿子藐视父亲；
女儿抗拒母亲；
媳妇抗拒婆婆；
人的仇敌就是自己家里的人。

⁷至于我，我要仰望耶和華，
要等候那救我的 神；
我的 神必应允我。

耶和華拯救他的子民

⁸我的仇敌啊，不要向我夸耀。
我虽跌倒，却要起来；
我虽坐在黑暗里，
耶和華却作我的光。
⁹我要忍受耶和華的恼怒；
因我得罪了他，
直等他为我辨屈，为我伸冤。
他必领我到光明中；
我必得见他的公义。
¹⁰那时我的仇敌，
就是曾对我说「耶和華—你 神在哪里」的，
他一看见这事就被羞愧遮盖。
我必亲眼见他遭报；
他必被践踏，如同街上的泥土。

¹¹以色列啊，日子必到，

你的墙垣必重修；
到那日，你的境界必开展。

¹²当那日，人必从亚述，

从埃及的城邑，

从埃及到大河，

从这海到那海，

从这山到那山，

都归到你这里。

¹³然而，这地因居民的缘故，
又因他们行事的结果，必然荒凉。

耶和華怜悯以色列

¹⁴求耶和華在迦密山的树林中，

用你的杖牧放你独居的民，

就是你产业的羊群。

求你容他们在巴珊和基列得食物，像古时一样。

¹⁵耶和華说：

我要把奇事显给他们看，
好像出埃及地的时候一样。

¹⁶列国看见这事就必为自己的势力惭愧；
他们必用手捂口，掩耳不听。

¹⁷他们必舔土如蛇，
又如土中腹行的物，
战战兢兢地出他们的营寨。
他们必战惧投降耶和華，
也必因我们的 神而惧怕。

¹⁸神啊，有何神像你，赦免罪孽，
饶恕你产业之余民的罪过，
不永远怀怒，喜爱施恩？

¹⁹必再怜悯我们，
将我们的罪孽踏在脚下，
又将我们的一切罪投于深海。

²⁰你必按古时起誓应许我们列祖的话，
向雅各发诚实，

弥迦书 7:20

13

弥迦书 7:20

向亚伯拉罕施慈爱。

新标点和合本

Chinese Union Version with New Punctuation (simplified)

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

2014-02-07

ISBN 978-1-5313-0157-6

PDF generated on 21 Jul 2016 from source files dated 19 Jul 2016

74947e12-a004-5e68-a12a-c0a62e5c0ffc